Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 31 (1913)

Heft: 43

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 43 XXXI. Jahrgang Bern, Donnerstag, 20. Februar 1913 Berne, Jeudi, 20 février XXXIme année № 43

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Der ägyptische Baumwollexport (Schluss). — Metallmarkt. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Von den im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 286, 292 und 298 vom Jahre 1912 aufgerufenen Kassascheinen wurden innert der nützlichen Frist von 3 Monaten folgende nicht vorgewiesen und werden daher anmit totgerufen und kraftlos erklärt, als:

a. Ausgestellt von der Hauptbank in Luzern:

1) Nr. 263, lautend auf Pius Merkofer, von Kaisten, in Luzern, haltend auf 2. Januar 1912 Fr. 668. 25.
2) Nr. 8262, lautend auf Katharina Willimann, von Gunzwil, in Rüebenthal, haltend auf 30. November 1907 Fr. 199. 39.
3) Nr. 40610, lautend auf Josef Hofmann, von und in Weggis, haltend auf 14. August 1912 Fr. 3068. 71.
4) Nr. 46012, lautend auf Ludwig Alois Schall, von München, in Bern, haltend auf 23. Juli 1912 Fr. 500. 03.
5) Nr. 46050, lautend auf Otto Ehret, von und in Luzern, haltend auf 2. Januar 1912 Fr. 112. 20.

b. Ausgestellt von der Kantonalbankfiliale Sursee:

6) Nr. 15723, lautend auf Albert Zuger, von und in Nottwil, haltend auf 1. Januar 1912 Fr. 1025. 94. (W 57)

Luzern, den 18. Februar 1913.

Der Gerichtspräsident: **J. Burri.**

Der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 286, 292 und 298 vom 14., 21. und 28. November 1912 aufgerufene Kassaschein Nr. 26867, lautend auf Adolf Fontaine, Reisender in Genf, vom 5. August 1905, ausgestellt von der Kantonalbank in Luzern, haltend Fr. 200, ist innert der anberaumten Frist von 3 Monaten von niemanden vorgewiesen worden, weshalb der Titel anmit totgerufen und kraftlos erklärt wird. (W 58)

Luzern, den 18. Februar 1913.

Der Gerichtspräsident: **J. Burri.**

Infolge gestelltem Gesuch der Genossenschaft Reitanstalt Luzern in Liquidation, vertreten durch die Liquidationskommission und diese durch J. Hodel, in Firma «Hodel, Bösch & Cie.», Luzern, namens der nachgenannten Titeleigentümer, werden hiemit, weil vermisst und abhanden gekommen, folgende auf den Namen lautende Anteilscheine von je Fr. 50 zur Vorweisung aufgerufen:

Nr. 6 und 7, auf A. Sidler, Metzgermeister, Luzern; Nr. 193, 194, 195, 196, auf Hans Ambühl sel. (W 59)

Allfällige derzeitige Inhaber von vorgenannten Titeln werden daher hiemit aufgefordert, solche binnen 3 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst dieselben alsdann totgerufen und kraftlos erklärt werden.

Luzern, den 18. Februar 1913.

Der Gerichtspräsident: **J. Burri.**

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

LA SUISSE

Société d'assurances sur la vie et contre les accidents, à **Lausanne**

Le domicile juridique de la société est élu à partir du 1er février 1913:
Pour le **Canton de Lucerne**: chez Monsieur **Auguste Huf**, à Lucerne.
Pour le **Canton d'Argovie**: chez Monsieur **J. Gloor-Steiner**, à Aarau,
en lieu et place des domiciles juridiques indiqués précédemment.

Lausanne, le 30 janvier 1913.

(D 4) *Le directeur:* **Max de Cérenville.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Eisenwaren und Maschinen. — 1913. 17. Februar. Aus der Kommanditgesellschaft **Bregger & Cie.** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 274 vom 1. Juli 1905, pag. 1093, und Nr. 185 vom 16. Juli 1910, pag. 1304) ist der Kommanditär Wilhelm Baur ausgetreten und somit seine Kommanditbeteiligung von Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken) erloschen. In die Gesellschaft ist als neuer Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 150,000 (einhundertfünfzigtausend Franken) eingetreten: Dr. Josef Halter-Bregger, Arzt in Amriswil (Kt. Thurgau).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Maschinen. — 1913. 18. Februar. Die Firma **Johs. Früh**, Maschinengeschäft, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 103 vom 13. November 1886, pag. 722), ist infolge Wegzugs des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Käse- und Schweinehandel. — 18. Februar. Die Firma **Müller Johann**, Käse- und Schweinehandlung, in Mettendorf (Gossau) (S. H. A. B. Nr. 278 vom 31. August 1899, pag. 1120, und S. H. A. B. Nr. 201 vom 4. August 1910, pag. 1401), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

18. Februar. **Darlehenskassenverein Oberbüren**, Genossenschaft, mit Sitz in Oberbüren (S. H. A. B. Nr. 271 vom 25. Oktober 1910, pag. 1841). Die Generalversammlung vom 22. Dezember 1912 wählte zum Präsidenten: Heinrich Kempter, von und in Oberbüren, bisher Mitglied des Vorstandes. Der bisherige Präsident Karl Thürlemann bleibt Mitglied des Vorstandes.

18. Februar. **Genossenschaftsbäckerei Arnegg und Umgebung**, Genossenschaft mit Sitz in Arnegg, Gemeinde Gossau (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1909, pag. 319). Die Hauptversammlung vom 8. Dezember 1912 bestellte den Vorstand wie folgt: Otto Angehr, von Muolen, in Andwil, Präsident; Johann Kern, von Niederbüren, in Arnegg, Vizepräsident; Jakob Giger, von Gossau, in Andwil, Kassier; Josef Strässle, von Lütisburg, in Gossau, Aktuar, und Albert Hufner, von Andwil, in Gossau, Beisitzer. Der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

Konfektion, etc. — 18. Februar. Die Firma **Hermann Scherrer**, Herren- und Knabenkonfektion, Fabrikation, z. «Kamelhof», in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 89 vom 2. September 1885, pag. 576), ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

Inhaber der Firma **Hermann Scherrer** in St. Gallen ist Hermann Scherrer, von und in St. Gallen; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Herren- und Knabenkonfektion- und Massgeschäft. Multergasse Nr. 3.

18. Februar. Die Firma **Schweiz. Uhrenzentrale „Merkur", Charles Clauer**, Uhren und Bijouterie, in St Gallen (S. H. A. B. Nr. 312 vom 13. Dezember 1912, pag. 2166), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar. **Berichtigung.** Die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 32 vom 10. Februar 1913, pag. 222 als erloschen publizierte Firma «American Licht- und Tonbild-Theater J. Keller», in St. Gallen, heisst richtig **American Licht- und Tonbild-Theater J. Keller.**

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden

Baugeschäft. — 1913. 17. Februar. Johann Heimgartner, Beat Heimgartner und Julius Heimgartner, alle von und in Fislisbach, haben unter der Firma **Gebr. Heimgartner** in Fislisbach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird nach aussen vertreten durch Johann Heimgartner und Beat Heimgartner, welche einzeln die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift führen. Baugeschäft. Sommerhalde Nr. 1 und 2.

Spezereien. — 17. Februar. Die Firma **Frau Elise Kropf-Aebi**, Spezereihandlung, in Bergdietikon (S. H. A. B. 1911, pag. 1758), ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Manufakturwaren. — 17. Februar. Die Firma **Lang & Co.**, Manufakturwaren en gros, in Baden (S. H. A. B. 1901, pag. 1233), ist infolge Wegzuges der Inhaber und Verlegung des Geschäftes nach Zürich erloschen.

17. Februar. Der **Militärschiessverein Fislisbach** in Fislisbach (S. H. A. B. 1911, pag. 154) hat an Stelle von Martin Peterhans zum Aktuar gewählt: Johann Peterhans, von und in Fislisbach, und an Stelle von Theodor Wettstein zum Kassier: Martin Schihli, von und in Fislisbach.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Sementi. — 1913. 18 febbraio. Proprietario della ditta **Caminada Aquilino**, in Bellinzona, è Aquilino Caminada, fu Paolo, da Barni (provincia di Como), domiciliato in Bellinzona. Vendita di sementi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1913. 17 février. Sous le nom de **Fanfare de Lavey**, il est fondé une association, qui a son siège à Lavey-village, et a pour but de développer chez ses membres le goût de la musique et d'établir entre eux des sentiments d'union et d'amitié: ses statuts portent la date du 10 octobre 1912. Est membre de la société toute personne qui en fait la demande par écrit au président, est acceptée par l'assemblée générale et paie un droit d'entrée de fr. 5. La contribution mensuelle est de fr. 1. La qualité de membre de la société se perd par la démission, qui peut être donnée en tout temps par écrit au président, par le décès ou par exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les obligations de la société ne sont garanties que par l'actif social. Les organes de la société sont: L'assemblée générale des membres de la société et un comité de cinq membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Léon Muller, de Slon; le secrétaire: René Pasche, d'Oron et Lavey; tous deux domiciliés à Lavey.

Bureau d'Orbe

18 février. La société coopérative **Société de Fromagerie de la Praz**, à La Praz (F. o. s. du c. du 28 décembre 1889, nº 197, page 932), a élu président du comité: Gustave Delacrétaz, à La Praz, en remplacement d'Alexis Mégevan, démissionnaire. Le président a seul la signature sociale.

Bureau de Vevey

Automobiles et vélos. — 17 février. Le chef de la maison **C. Briffod**, à Vevey, est Charles-Edouard, fils de John-Emile Briffod, de Choulex (Genève), domicilié à Vevey. Commerce d'automobiles et de vélos. Avenue de la Gare nº 20.

Epicerie, graines. — 17 février. La raison **A. Hubert**, à Vevey, épicerie et commerce de graines (F. o. s. du c. du 12 mars 1889, nº 41, page 228), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Hôtel, etc. — 17 février. La raison **E. Friedrich**, à Vevey, exploitation de l'Hôtel Friedrich et du Café-Restaurant du Commerce (F. o. s. du c. du 22 juillet 1905, nº 303, page 1210, et du 22 août 1910, nº 208, page 1446), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café-restaurant, etc. — 17 février. La maison **J. Trabold fils**, à Vevey (F. o. s. du c. du 12 octobre 1896, nº 384, page 1168), fait inscrire qu'elle exploite, outre son commerce d'eaux gazeuses et de liqueurs, le Café-Restaurant du Casino du Rivage, à Vevey, Rue Louis Meyer nº 1, et le Buffet de la Gare des Pléiades, aux Pléiades, sur Vevey.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Vins moussenx. — 1913. 15 février. La **Société anonyme Bouvier frères (Bouvier Frères S.-A.)**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 7 avril 1911, nº 87, page 584), a conféré procuration individuelle à Charles-Paul-François Bouvier, de Neuchâtel, y domicilié, qui engagera la société par sa signature.

Genf — Genève — Ginevra

Préparation, achat et vente de cheveux. — 1913. 17 février. La société **Strobel, société anonyme**, établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 25 janvier 1911, page 129), est entrée en liquidation ensuite de décision prise par l'assemblée générale du 6 février 1913, et ne subsiste plus que pour sa liquidation. Paul Bladt, à Genève, a été nommé liquidateur avec les pouvoirs les plus étendus.

Commerce de cheveux, etc. — 17 février. Le chef de la maison **Ch. Strobel**, à Plainpalais, commencée le 1er février 1913, est Charles-Hermann Strobel, d'origine allemande, domicilié à Plainpalais. Commerce de cheveux et fournitures pour coiffeurs. 58, Boulevard Carl Vogt.

17 février. Aux termes d'acte reçu par Me Ami Moriaud, notaire, à Genève, le 14 février 1913, il a été formé, sous la dénomination de **Société de l'Immeuble Chemin Vert N° 11**, une société anonyme, ayant pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente ou l'échange de tous immeubles situés dans le canton de Genève; le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives; sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de quatre-vingt mille francs (fr. 80,000), divisé en 80 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune. Pour les actes à passer ou les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique, lorsque le conseil d'administration ne se composera que d'un seul membre, ou par la signature d'un ou de plusieurs administrateurs, porteurs d'une délibération du conseil, les délégnant à ces fins, ou par la signature de la majorité des membres de ce conseil, lorsqu'il est composé de plusieurs personnes. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres, lequel est composé pour la première période de six ans, de Joseph, soit Candide-Joseph Marconi, entrepreneur, demeurant aux Eaux-Vives. Siège social: 54, Rue des Vollandes.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Der ägyptische Baumwollexport

II (Schluss)

Ausser in Alexandrien wird ägyptische Baumwolle in Terminen nur hoch in Liverpool gehandelt, auch dort für «fully good fair brown», aber loko Liverpool in Pence und deren Hundertsteln für das englische Pfund; auf dem europäischen Kontinent dagegen gibt es keine Terminbörsen für ägyptische Baumwolle und auch für deren Arbitrierung dient ausschliesslich Liverpool, der einzige europäische Markt, der Lager von ägyptischer Baumwolle hält, darunter auch grössere Konsignationen, besonders seitens griechischer Alexandria-Firmen. Diese nach Liverpool gesandten Konsignationen umfassen allerlei Sorten, betragen im ganzen aber nur etwa 5 % des Gesamtexports und sind also nicht von nennenswertem Einfluss auf die Preisbildung.

Da Aegypten in Alexandrien, Port Said und Suez durch die Eastern Telegraph Company an das Weltkabelnetz angeschlossen ist, so werden die Notierungen für ägyptische Baumwolle den Interessenten täglich telegraphisch übermittelt.

Die Anstellungen nach Europa erfolgen sowohl für prompte Lieferung, als auch lieferbar für spätere Monate, einschliesslich derjenigen der nächsten Ernte, entweder «fob», d. h. franko Bord Alexandrien, und zwar in Pfennigen für ½ kg, in Franken für 50 kg und in Pence für 1 Pfund englisch; oder nach Oesterreich und den über Oesterreich beziehenden Ländern «franko Waggon Triest» mit einem Preisaufschlag von 1 Pfennig für das Pfund; oder endlich «cif», d. h. einschliesslich Spesen, Versicherung und Fracht mit folgenden Zuschlägen auf Alexandriner «fob»-Preise: Für Hamburg 1¼ Pfennig, Liverpool ⅛ d, Hull und Odessa 5/32 d, St. Petersburg 5/32 d, Marseille, Genua, Venedig und Neapel Fr. 1, Antwerpen Fr. 1¼, Dünkirchen, Havre und Barcelona Fr. 1½ plus.

Der genaue Umrechnungssatz von einem Kantar in Kilogramm ist 44,928 und in englischen Pfunden 99,049223. Es ist aber Usance, der Spinnerei bei Fakturierung in fremden Gewichten einen — selbstverständlich in der Preiskalkulation berücksichtigten — «Vorteil» einzuräumen, durch Umrechnung des Kantars in 44,5 kg oder in 98,25 lbs.

Die Exporteure beanspruchen ihren Kunden gegenüber eine Toleranz oder Franchise von ½ % auf das Brutto-Landungsgewicht gegenüber dem Brutto-Fakturengewicht.

Der Fakturenwert wird, soweit kontinentale Spinner in Frage kommen, gegen von diesen gestellte Bankkredite 3 Monate dato oder auch auf 6 Monate auf Europa gezogen; nur das Geschäft mit England, Amerika und der grössere Teil des französischen wird durch direktes Beziehen der Besteller erledigt oder durch deren Zahlung 10 Tage nach Empfang der Ware.

Zur Unterbringung der in Alexandrien gezogenen Tratten, wie überhaupt zur Erledigung aller Bankgeschäfte, dient eine grosse Zahl einheimischer und Filialen auswärtiger Banken. Fast alle diese Institute haben eine besondere Abteilung für das Baumwollgeschäft und dienen nolens volens auch als «Lagerhäuser» für die aufgespeicherten und von ihnen beliehenen Landesprodukte; einige von ihnen haben selbst im Innern Speicher, in denen sie von ihnen bevorschusste Waren unter eigenem Verschluss lagern.

Die vielen Banken und Kreditinstitute, die sich im Laufe der letzten Jahre in Aegypten niedergelassen haben, arbeiten zum grössten Teile mit den Mitteln, die ihnen von ihren europäischen Mutteranstalten zur Verfügung gestellt werden; die einheimische Bevölkerung hat sich, teilweise mit Rücksicht auf das mohammedanische Verbot jeder Zinsberechnung, noch kaum daran gewöhnt, ihre flüssigen Gelder im vollen Umfang bei den Banken anzulegen, und so ist die Entwicklung Aegyptens und sein ganzer Handel stark von europäischem Kredit abhängig. Die Konkurrenz zwischen den einzelnen Instituten ist eine sehr scharfe, und dass die Finanzkrisis von 1907 noch immer nicht ganz überwunden, kommt in den grossen Falliten von 1911 und 1912 zum Ausdruck, worunter sich auch die alte Bank of Egypt befand.

Der übliche Minimalzinsfuss dieser Handelsbanken ist 6 %, der gesetzliche Zinsfuss in Aegypten 9 % p. a.

Die **Baumwollverschiffungen** Aegyptens beginnen im September mit etwa 2 bis 4 % der Gesamtausfuhr, steigen dann rasch bis zum Dezember, der etwa 20 % zu bewältigen hat, halten sich auf guter Höhe bis März und sinken dann allmählich bis zum Beginn der neuen Ernte. Das offizielle ägyptische Baumwolljahr läuft somit von Anfang September bis Ende August; einige Statistiken geben nach diesem, andere nach dem Kalenderjahr, was beim Vergleich zu beachten ist.

Abnehmer der ägyptischen Baumwolle sind fast alle Baumwollindustrieländer. Unter Mehemed Ali waren die beiden ungefähr gleich grossen Hauptabnehmer Frankreich und England, gefolgt und zuweilen überholt von Triest; in weitem Abstand kamen dann Livorno und Genua. Mit der rapiden Entwicklung der Baumwollindustrie und besonders seit dem amerikanischen Bürgerkrieg gewann aber England immer mehr den Vorsprung und nahm im Jahre 1870 etwa 80 % der gesamten ägyptischen Baumwollernte. Seitdem ist es aber bis unter die Hälfte (1898: 43½ %, 1912: 46 %) der Gesamtausfuhr zurückgegangen, während die Vereinigten Staaten von Nordamerika, Russland und Japan als neue Kunden auftraten. Diese Ausdehnung des Abnehmerkreises ist für Aegypten nicht unwesentlich, da sein Absatz dadurch unabhängiger von dem zufälligen Gedeihen oder Nichtgedeihen des einzelnen Industriegebietes wird.

Die zweitgrössten Abnehmer von ägyptischer Baumwolle sind heute die Vereinigten Staaten von Nordamerika, die seit 1889 als grössere und zunehmende Kunden auftraten und für ihre aufstrebende und sich verfeinernde Industrie das ägyptische Produkt nicht mehr entbehren können. Im Jahre 1910 bezog Nordamerika 88 Mill. Pfund ägyptischer Baumwolle im Werte von 20 Mill. Doll., und es ist deshalb begreiflich, dass die Vereinigten Staaten alle Anstrengungen machen, eine der ägyptischen ähnliche Baumwolle im eigenen Lande zu ziehen.

Die Verschiffung der ägyptischen Baumwolle nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika erfolgt nicht direkt, obgleich die Möglichkeit dazu wohl gegeben wäre, sondern wird durch den mächtigen Einfluss der regulären englischen Linien über Liverpool geleitet, mit Umladung dort.

Von den etwa 80,000 Ballen ägyptischer Baumwolle, welche Deutschland jährlich bezieht, gehen nur etwa 20,000 Ballen direkt nach Hamburg, daneben eine verschwindend kleine Menge nach Bremen und Danzig, während der Rest für Süddeutschland und Sachsen über Triest, Venedig und Genua, für das Elsass über Genua, Venedig und Marseille, für die Rheinlande über Antwerpen, Rotterdam und Hull geht und den betreffenden Ländern in der ägyptischen Zollstatistik gutgeschrieben wird, ohne Rücksichtnahme auf den schliesslichen Bestimmungsort. Tatsächlich ist aus diesem Grunde der deutsche Handel mit Aegypten bedeutend grösser, als ihn die ägyptische Statistik angibt. Die direkten Frachten zwischen Alexandrien und Deutschland werden überwiegend von der Deutschen Levantelinie in Hamburg und der in ihr aufgegangenen Bremer Atlas-Linie besorgt; der Norddeutsche Lloyd nimmt etwas ägyptische Baumwolle nach Frankreich und Italien, mit Umladung auch für Spanien, und ist ferner, über Port Said, an der Versorgung Ostasiens mit ägyptischer Baumwolle beteiligt.

Nach den wirklichen Bestimmungsländern geordnet, betrug die Ausfuhr, in Ballen zu 7,60 Kantars, nach:

	1909/10	1910/11	1911/12
England	285,016	443,240	443,051
Nordamerika	66,542	125,575	124,013
Frankreich	69,815	85,524	88,153
Deutschland	64,937	85,249	76,958
Russland	48,769	70,133	72,309
Oesterreich	43,161	49,365	50,656
Schweiz	26,274	33,522	36,881
Italien	27,437	35,600	28,210
Spanien	13,375	21,126	19,006
Indien und Japan	14,411	19,392	19,320
Belgien und Holland	5,722	7,782	9,106
Türkei	3,954	3,048	2,397
Schweden und Portugal	361	535	219
	669,808	980,121	965,279

Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft, **Frankfurt a /M.** vom 17. Februar.)

Kupfer. Die Verschiffungen von New-York, Philadelphia und Baltimore für die erste Monatshälfte betrugen laut Kabelmeldung 7183 tons. Die amerikanische Statistik ist anfangs der Woche insofern günstig aufgefasst worden, als man augenscheinlich eine noch grössere Zunahme der Stocks erwartet hatte. Infolgedessen zeigten die Londoner und Hamburger Börsen entschieden festere Tendenz und Standard ging in London am Montag auf £ 67¾ hinauf. Infolge der flauen Fondsbörsen und der Zurückhaltung des Konsums setzte indessen schon am Dienstag wieder eine rückgängige Bewegung ein, die sich am Freitag sehr akzentuierte, als bekannt wurde, dass die amerikanischen Grossproduzenten ihre Preise für Elektrolyt reduziert hatten. Standard schloss am Ende der Woche gegenüber der Eröffnung zirka £ 2 niedriger mit £ 65. 5 Kasse und £ 65. 15 dreimonatlich.

Die amerikanischen Grossproduzenten haben am Freitag ihre Preise um ca. £ 6 ermässigt auf £ 69 bis £ 70. 10. Diese Preise erscheinen recht reizvoll und es ist wahrscheinlich, dass der Konsum sich nunmehr zu grösseren Käufen entschliessen wird, sobald wieder etwas mehr Vertrauen zurückgekehrt sein wird.

Es notieren: Tough £ 70 bis £ 72; Best Selected £ 70 bis £ 72; Elektrolyt £ 69. 10 bis £ 71. 10; Bleche für Indien £ 81.

Zinn. Die feste Tendenz, mit welcher Zinn in der Vorwoche schloss, setzte sich bis Mitte letzter Woche fort. Die Notierung ging auf £ 224½ für prompt und £ 222½ für 3 Monate herauf. Nachdem aber die dringenden Bedürfnisse für prompte Lieferung gedeckt waren, wurde der Ton ruhiger und die Preise wichen auf £ 220. 10 Kasse und £ 218 dreimonatlich.

Blei. Promptes Blei ist auch weiterhin knapp und für prompte Lieferung wurden fast täglich in England Ueberpreise bezahlt. Die Woche schliesst mit £ 16. 7. 6 bis £ 16. 10 für fremde und £ 16. 15 bis £ 17. 5 für englische Marken.

Zink. Der deutsche Zinkhüttenverband hat anfangs letzter Woche beschlossen, seine Verkaufspreise mehr in Einklang mit der Londoner

Notierung zu bringen, und hat infolge davon grössere Orders, die bisher in der Hoffnung auf eine Reduktion der Preise zurückgehalten worden waren, hereingenommen. Es handelt sich meistens um Verkäufe per März. Per April ist der Konsum noch sehr schlecht gedeckt. London notierte Ende der Woche £ 25 bis £ 25. 10 für gewöhnliche und £ 26 bis £ 26. 5 für Spezialsorten.

Aluminium £ 88 bis £ 92. **Antimon** £ 34 bis £ 36. **Silber** 28 7/16 d prompt, 28 11/16 d auf Lieferung.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 9. bis 15. Februar 1913

	Kupfer		Electro	Best Selected	Zinn		Blei		Zink		Eisen	Silber
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	Warrant	in d.
	Kasse	3 mil.	netto	2½ %	Kasse	3 monatl.	foreign	engl.	Ord.	Spec.	sh.	per Unze
					10. Februar:							
I.	67¾	67¾			223¼	221½	16½	17	25⅝	26⅜		
II.	68	68	75	—	224	222¼	16¾	17⅛	25⅝	26⅜	65,9	28 7/16
III.	67½	67½			224⅛	222½	16⅞	17 3/16	25 9/16	26⅜		
					11. Februar:							
I.	67	67⅛			224	222	16⅞	17 5/16	25 9/16	26⅜		
II.	66⅝	66¾	74	74½	223½	221½	16¾	17⅛	25 9/16	26⅝	64,9	28 7/16
III.	66¼	66⅝			223½	221½	16½	17	25½	26 7/16		
					12. Februar:							
I.	66	66⅛			222½	220½	16½	17	25½	26 7/16		
II.	66¼	66½	73	—	223½	220½	16 11/16	17⅛	25½	26⅜	64,8	28 7/16
III.	66¼	66½			222½	220	16 11/16	17 1/16	25 7/16	26⅜		
					13. Februar:							
I.	66⅛	66¼			222	219½	16 9/16	17 1/16	25 7/16	26⅝		
II.	66½	66⅝	72	—	222¾	220¼	16 9/16	17 1/16	25 7/16	26⅜	64,2½	28 7/16
III.	66¼	66⅝			221¾	219	16 9/16	17 1/16	25 7/16	26⅜		
					14. Februar:							
I.	65⅞	65⅞			221	218½	16 9/16	17 1/16	25 7/16	26⅛		
II.	65⅞	65⅞	70½	71	221	218¼	16 9/16	17 1/16	25 7/16	26⅛	63,0	28 7/16
III.	65¼	65¼			220⅛	218	16½	17	25 9/16	25½		

I. = Börseanfang. — II. = 1. Börseschluss. — III. = 2. Börseschluss.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 20. Februar an — Cours de réduction à partir du 20 février

Deutschland	Fr. 123.85	= 100 Mk.	**Allemagne**
Oesterreich	„ 104.85	= 100 Kr.	**Autriche**
Ungarn	„ 104.85	= 100 „	**Hongrie**
Belgien	„ 99.80	= 100 Fr.	**Belgique**
Grossbritannien und **Irland**	„ 25.30	= 1 Pfd. St.	**Gr.-Bretagne** et **Irlande**
Luxemburg	„ 99.10	= 100 Fr.	**Luxembourg**

Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.

Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Gattung der Ware Désignation des articles	Januar — Janvier 1913 q	1912 q
Weizen — *Froment*	450,409	378,390
Hafer — *Avoine*	173,748	125,894
Gerste — *Orge*	10,758	20,978
Mais — *Maïs*	132,622	48,566
Hartweizengries — *Semoule de blé dur*	16,277	18,644
Backmehl — *Farine panifiable*	33,377	38,288
Kaffee, roher — *Café brut*	9,763	7,125
Roh- und Kristallzucker, Stampf- (Pilé-) Zucker, Traubenzucker *Sucre brut et sucre crystallisé, pilé, sucre de raisin*	60,733	52,124
Zucker in Hüten, Platten, Blöcken, Abfall von raffiniertem Zucker *Sucre en pains, plaques, blocs, déchets de sucre raffiné*	13,081	9,979
Zucker, geschnitten oder fein gepulvert *Sucre coupé ou en poudre fine*	13,673	9,101
Schweineschmalz — *Saindoux*	1,865	1,566
Rohtabak — *Tabac brut*	8,008	7,503
Wein in Fässern — *Vins en fûts* . hl	145,603	142,873
Steinkohlen — *Houille*	1,741,903	1,624,647
Petroleum — *Pétrole*	77,621	64,384

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Aktiengesellschaft Neues Stahlbad St. Moritz

Ausserordentliche Generalversammlung

Die Aktionäre der **Aktiengesellschaft Neues Stahlbad St. Moritz** werden hiemit zu einer **ausserordentlichen Generalversammlung auf**

Samstag, 1. März 1913, nachmittags 2½ Uhr

ins Hotel Steinbock in Chur

eingeladen zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

1. Herabsetzung des Stammaktienkapitales und Ausgabe von Prioritätsaktien.
2. Eventuelle Beschlussfassung über:
   a) Liquidation der Gesellschaft,
   b) Wahl der Liquidatoren,
   c) Vollmachterteilung an die Liquidatoren zur Löschung der Gesellschaft im Handelsregister nach durchgeführter Liquidation.

Wir laden Sie ein, möglichst vollzählig an dieser Generalversammlung teilzunehmen. Da für eine gültige Beschlussfassung über obige Verhandlungsgegenstände nach § 15 der Statuten zwei Drittel der ausgegebenen Aktien vertreten sein müssen, ersuchen wir diejenigen Aktionäre, welche verhindert sein sollten, an der Generalversammlung persönlich teilzunehmen, sich vertreten zu lassen.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können von den Aktionären gegen Vorweisung einer Bankbescheinigung über die Deponierung der Aktien bei den Herren **J. Töndury & Co., Engadinerbank in Samaden** oder bei der **Geschäftsstelle der Gesellschaft**, Rämistrasse 2, **Zürich I bis am 26. Februar** bezogen werden, woselbst auch Vollmachtsformulare erhältlich sind. Zur Ermöglichung des rechtzeitigen Beginnes der Versammlung werden die teilnehmenden Aktionäre gebeten, ihre Stimmkarten möglichst frühzeitig dem Sekretär vorzuweisen. Das Bureau wird eine Stunde vor Beginn der Versammlung im Versammlungslokal geöffnet sein. (Zà 7511) 335

St. Moritz, den 12. Februar 1913.

Der Verwaltungsrat.

Hypothekarbank in Winterthur

mit Filiale in Zürich

(Einbezahltes Aktienkapital: Fr. 15 Millionen Reserven Fr. 2,325,000).

Wir nehmen — **so lange Bedarf** — Gelder an gegen

4½ % Obligationen

3 Jahre fest, nachher beidseitig halbjährlich kündbar.

Solide Obligationen, die in den nächsten Monaten rückzahlbar sind, werden an Zahlung genommen.

(2931Z) 142' **Die Direktion.**

Internationale Transporte Gebrüder Weiss .·. Bregenz .·.

Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Triest Wien, Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau

Fachgemässe Verzollungen

(601 G) **Feste Transportübernahmen nach allen Richtungen** (398.)

Steinkohlen-Konsum-Gesellschaft Glarus

Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung

auf Mittwoch, den 12. März 1913, nachmittags 4 Uhr im Glarnerhof in Glarus

Dieser Versammlung liegen folgende **Traktanden** zur Erledigung vor:

1. Rechnungs-Ablage und Décharge-Erteilung.
2. Verteilung des Rechnungs-Ueberschusses pro 1912, im Sinne von § 7 lit. a, b und c der revidierten Statuten.
3. Verschiedenes. (239 Gl) (389 !)

Allfällige Anträge sind uns bis **spätestens Ende Februar a. c.** einzureichen.

Die Gesellschaftsrechnung steht den Aktionären inzwischen auf unserem Bureau zur Einsicht offen.

Namens des Verwaltungsrates der Steinkohlen-Konsum-Gesellschaft,

Der Präsident: **Hch. Kubli-Trümpy.** Der Direktor: **A. Bachmann.**

Société Anonyme Immobilière de Jolimont

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **samedi, 8 mars 1913, à 4** heures de l'après-midi, chez l'administrateur, M. **Decker**, Le Serpolet, Avenue Rambert, **à Lausanne.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1912.
2° Approbation de ces rapports et des comptes, et décharge de leur gestion à l'administration et aux contrôleurs.
3° Répartition du bénéfice.
4° Nomination des contrôleurs et d'un suppléant pour 1913.
5° Renouvellement du conseil d'administration.
6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports d'administration et de contrôle sont mis à la disposition chez le gérant. Les coupons seront payés à l'assemblée et chez le gérant. (10795 L) (399 !)

Kopier-Maschinen

Einige wenig gebrauchte **Kopiermaschinen** mit automatischer Abschneidevorrichtung, bewährte Systeme, sind zu **ausnahmsweise billigen Preisen zu verkaufen.** (4399 Lz) 14

Kopier-Industrie Luzern, Habsburgerstrasse 19,
Generalvertretung der „Hansa-Falzmaschine" für Mittel-Europa.

777

(668 H) **Le notaire** (391.)

Jules Mottier

a ouvert son étude à MONTREUX

Avenue du Kursaal, 17

au 1er étage

Téléphone 648

Beau (408.)

PAVILLON D'EXPOSITION

comme neuf, **à vendre**

Avantageux. Diamètre 1,40 m, hauteur 4 m.

Ecrire sous **N 21303 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne.**

Bankbeamter

Mitte der dreissig, mit Auslandpraxis, seit vielen Jahren **Bureauchef** und **Disponent** in erstem schweiz. Bankinstitut, routinierter Korrespondent in mehreren Sprachen und mit allen Zweigen des Bankgeschäftes gründl. vertraut, **sucht** anderweitige **Vertrauensstellung** in ähnlicher Eigenschaft oder als **Direktionssekretär, Kontrolleur**, etc., event. **als Filialleiter od. Vize-Direktor mittl. Bank.** — Schriftl. Anfragen sub Chiffre **F 328 HB an Haasenstein & Vogler, Bern.**

Alte Geschäftsbücher,

Kopierbücher, Akten, zum

Einstampfen

zu höchsten Tagespreisen

zukaufen gesucht.

Man bittet, sich zu melden unter Chiffre **Z. M. 7237** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (217,)

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexp., Zürich R 18

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

Beste Bezugsquelle
(4876 Z) für 153
Papiere u. Kartons
Rosenstiel & Co., Zürich
Tel. 4613 Stauffacherplatz Tel. 4613

Elektro-Mechanische
Reparatur - Werkstätte
Zürich
Burkhard, Hiltpold & Spälti
Hardthurmstrasse 121 — Fabrik Orlon
Zürich III. Telegramme: Elektromechan. Telephon Nr. 3355
(3086Z) Tramhaltestelle Hardstrasse 1847
Reparatur, Umwicklung, Instandstellung, Lieferung, Kauf, Verkauf und Vermietung elektrischer Maschinen, Motoren, Transformatoren etc.

Volksbank Interlaken A.-G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 22. Februar 1913, nachmittags 2 Uhr
im Hotel St. Gotthard in Interlaken

Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1912 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisionsbericht sind acht Tage vor der Generalversammlung an unserer Kasse aufgelegt, wo vom 15. Februar an auch Jahresberichte erhältlich sind.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis Samstag, den 22. Februar 1913, vormittags 11 Uhr, an unserer Kasse erhoben werden. (265)

Interlaken, den 6. Februar 1913.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **F. Rauber-Berter.**

Fabrique de Produits chimiques
ZYMA S. A., à AIGLE

Emission de cent mille francs
en 1000 actions nouvelles de 100 francs chacune au porteur

Prix d'émission 135 francs

La totalité de l'émission a été prise ferme par un syndicat; il a été toutefois réservé aux actionnaires actuels un droit de préférence leur permettant de souscrire une action nouvelle pour deux actions anciennes.

Les actions nouvelles auront droit au prorata des versements effectués sous nominal au dividende de l'exercice ayant commencé le 1er janvier 1913.

L'admission des actions à la Bourse de Lausanne sera demandée. (676 M) (405 !)

La souscription est ouverte du 20 au 28 février auprès de la **Banque de Montreux**, qui tient à la disposition des intéressés les prospectus et les bulletins de souscription.

Le conseil d'administration.

Banque de Dépôts et de Crédit
18, rue de Hesse, 18
GENÈVE

Le dividende de **5** % pour l'exercice 1912, voté par l'assemblée générale des actionnaires du 17 février, est payable à notre caisse, en

Fr. 25

sur présentation du coupon n° **6.** (20444 X) (386,)

La Banque A. MARTIN & Cº S. A., Genève
13, Boulevard Georges-Favon
La plus ancienne maison suisse s'occupant de la branche des Valeurs à lots
N'achète pas les billets Rome-Turin non sortis, lesquels n'ont aucune valeur

mais elle vend au **comptant** ou en **compte-courant**

les lots du Congo 1888	à Fr. 80	au lieu de Fr. 105		prix exigés par certaines maisons
„ 2% Ville de Bruxelles 1905 . .	„ 75	„ „ 105		
„ 3% Crédit Foncier de France 1912 non lib.	„ 245	„ „ 288		
etc. etc.				

402 (30672 X)

Nous laissons au client le soin d'apprécier ces différences.

Bank in Zofingen

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 4,500,000
Reserven . . . . . „ 875,000

Dividende pro 1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	1910	1911	1912
6%	6%	6%	6%	6%	6%	6%	6%	6%	6%	6%	6%	6%	6%

Gemäss Beschluss unseres Verwaltungsrates wird eine Serie

4¾% Obligationen unseres Institutes

im Betrage von **Fr. 1,000,000** zu folgenden Bedingungen ausgegeben:

1. Der Emissionskurs beträgt 100 %.
2. Es werden Abschnitte in beliebigen runden Beträgen von Fr. 500 an ausgegeben.
3. Die Titel werden auf den Inhaber oder Namen auf 3—5 Jahre fest ausgestellt.
4. Die Subskription findet statt vom

20. Februar bis 5. März 1913

5. Die Liberierung und der Bezug der definitiven Obligationen können nach Belieben im Zeitraum vom

5. März bis 5. September 1913

erfolgen und zwar ausser an **unserer Kassa in Zofingen**
in **Bern** bei der tit. **Kantonalbank von Bern.**
„ **Zürich** „ „ „ **Zürcher Kantonalbank.**

6. Die Zinszahlung erfolgt kostenfrei ausser an unserer Kasse noch in **Aarau, Bern, Basel, Glarus, Luzern** und **Zürich.**
7. Bei einer allfälligen Ueberzeichnung behalten wir uns vor, eine entsprechende Reduktion eintreten zu lassen.

Zofingen, den 20. Februar 1913.

BANK IN ZOFINGEN,
(135 Q) 406, Der Direktor: **Richard.**

Gaswerk für das rechte Zürichseeufer A. G., Meilen

Die Herren Aktionäre werden hiemit höflich eingeladen zur

IV. ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 8. März 1913, nachmittags 2½ Uhr
in das Sitzungszimmer im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Obermeilen

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen vom 1. März 1913 an den Herren Aktionären im Bureau in Obermeilen zur Einsicht auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können dort bis am 8. März 1913 gegen Angabe der Aktiennummern bezogen werden.

Meilen, den 18. Februar 1913.

(911 Z) (403 !) **Der Verwaltungsrat.**

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne